



## Professional

# GLF 55-6

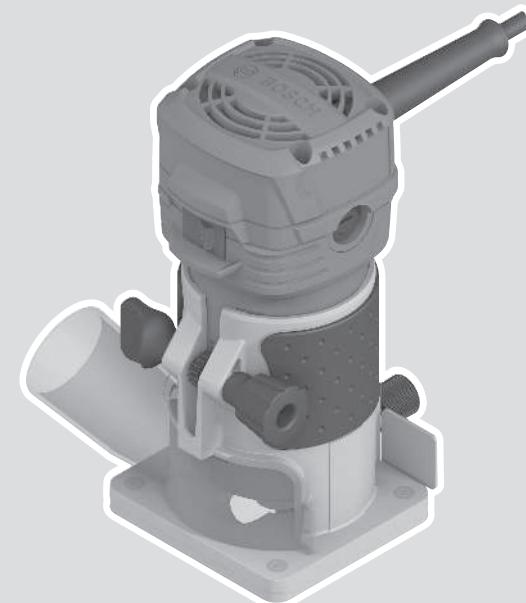
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 8RJ (2025.11) TAG / 15



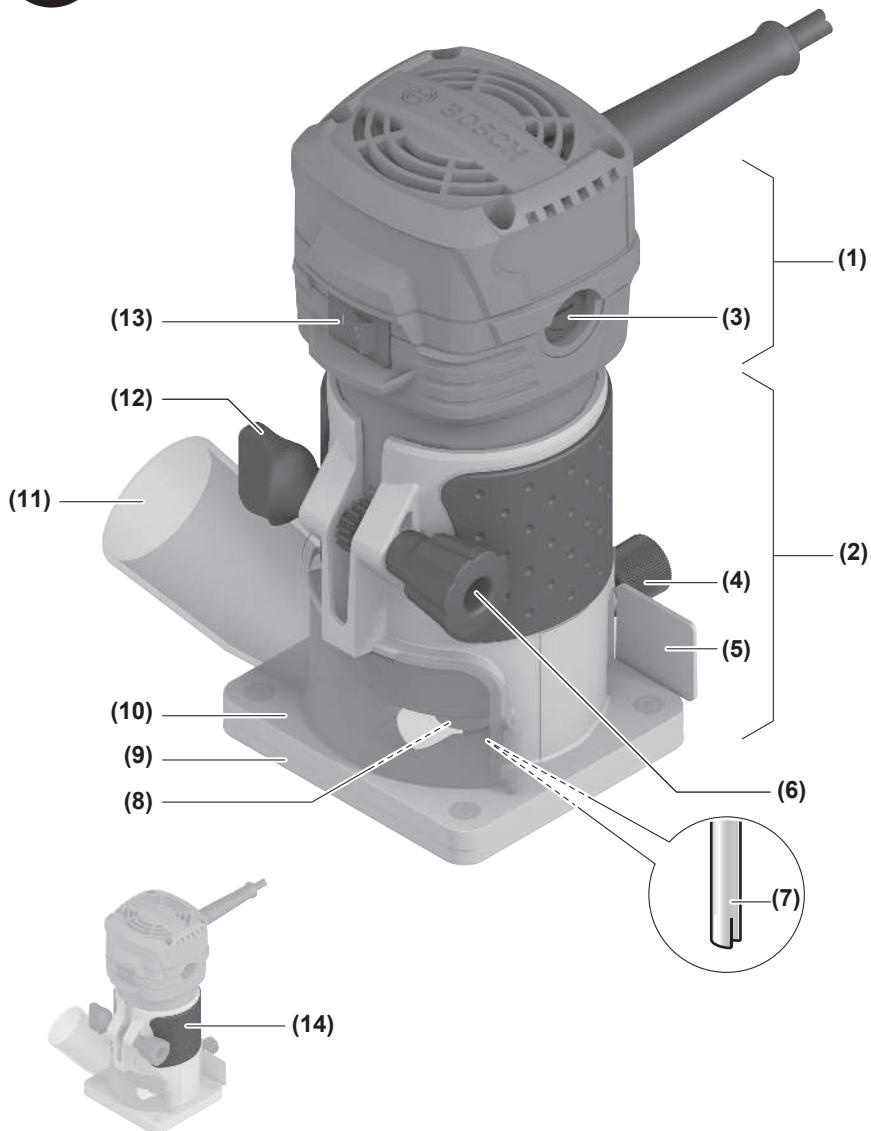
1 609 92A 8RJ

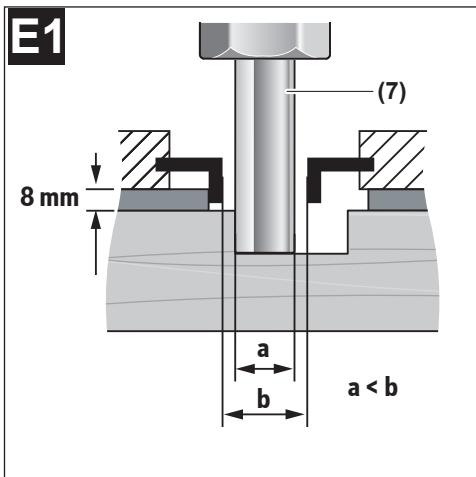
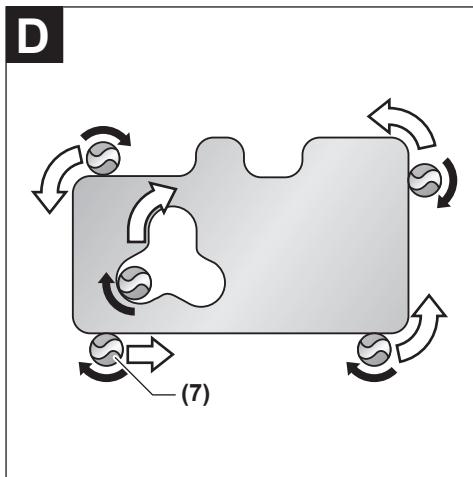
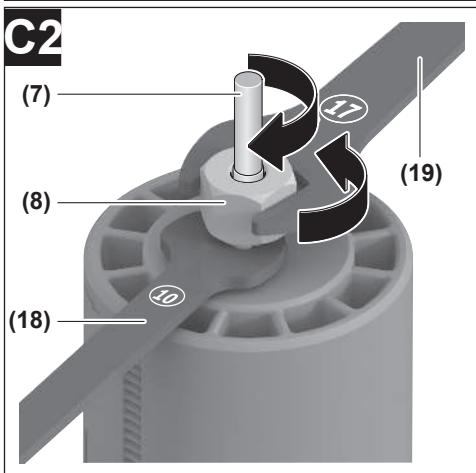
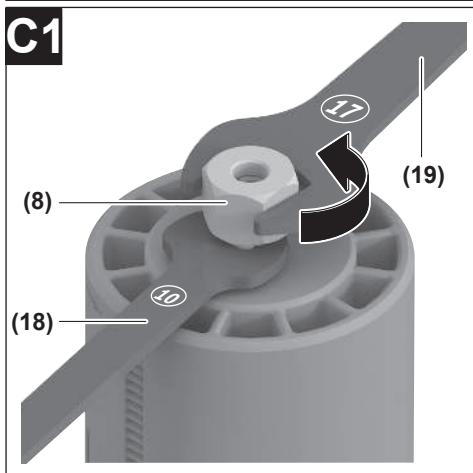
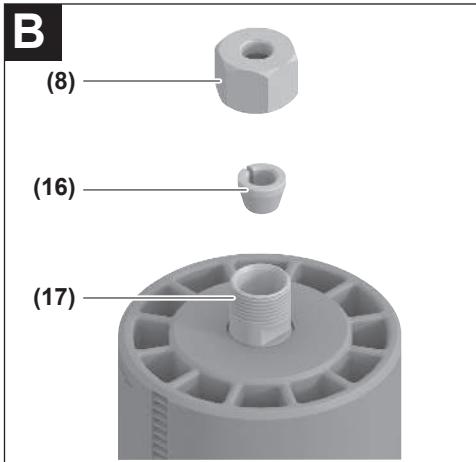
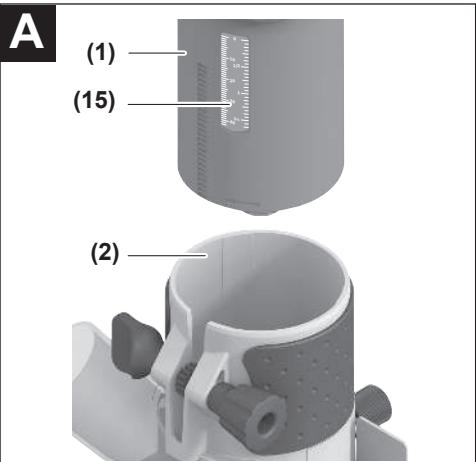


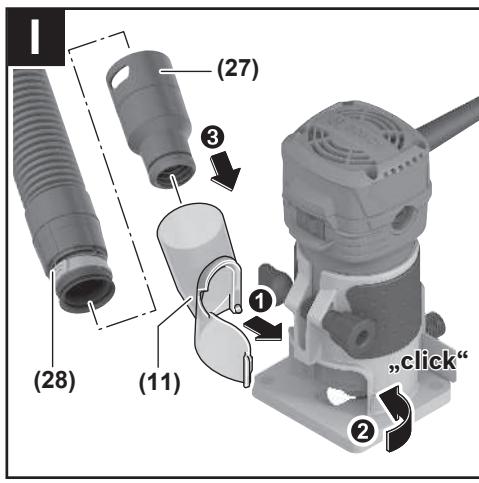
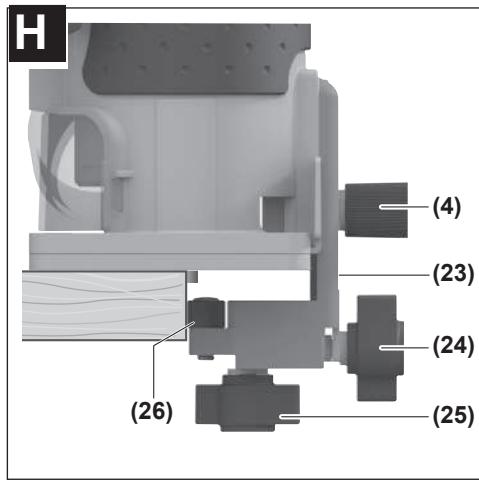
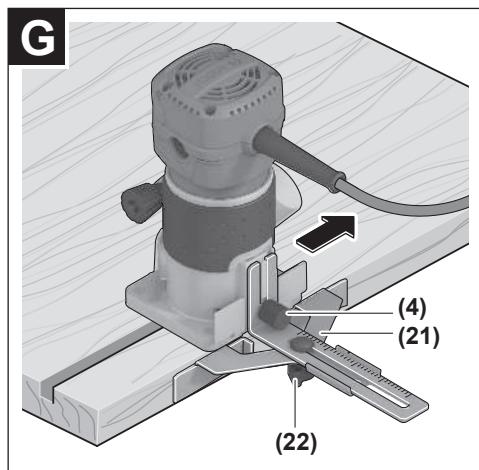
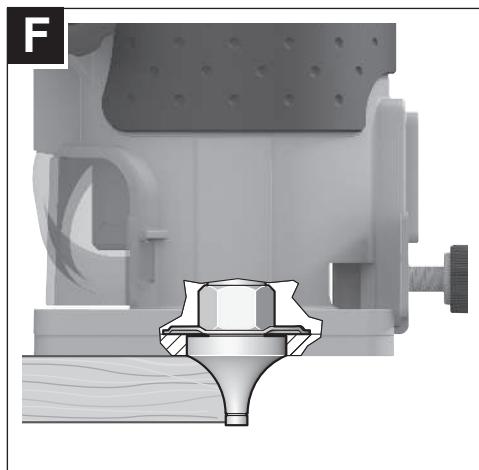
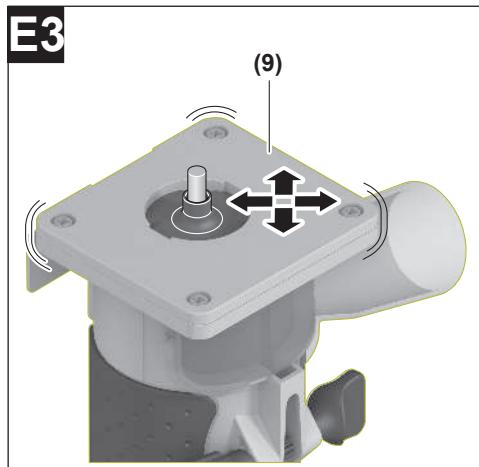
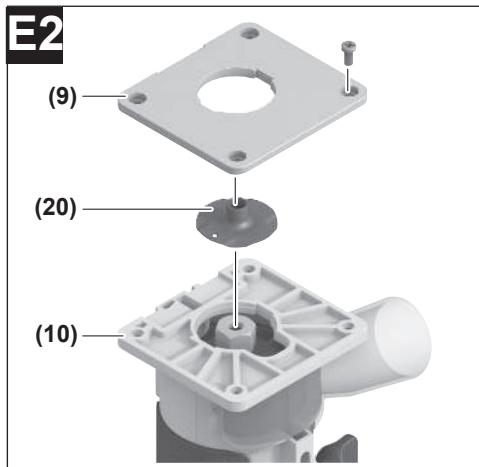
it Istruzioni originali



CE 







# Italiano

## Avvertenze di sicurezza

### Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili

**ATTENZIONE** Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche fornite in dotazione al presente elettroutensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

Il termine "elettroutensile" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

#### Sicurezza della postazione di lavoro

- ▶ **Conservare l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- ▶ **Evitare di impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

#### Sicurezza elettrica

- ▶ **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare qualsivoglia modifica alla spina. Non utilizzare spine adattatrici con elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità..** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usare il cavo per trasportare o appendere l'elettroutensile, né per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e parti della macchina in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Se si utilizza l'elettroutensile all'aperto, impiegare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

► **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in un ambiente umido, usare un interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD).** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

#### Sicurezza delle persone

- ▶ **Quando si utilizza un elettroutensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo ed operare con giudizio.** Non utilizzare l'elettroutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ **Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali.** Indossare sempre gli occhiali protettivi. L'impiego, in condizioni appropriate, di dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di protezione, protezioni acustiche, riduce il rischio di infortuni.
- ▶ **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile.** Prima di collegare l'elettroutensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ **Prima di accendere l'elettroutensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ **Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.
- ▶ **Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati ed utilizzati in modo conforme.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- ▶ **Evitare che la confidenza derivante da un frequente uso degli utensili si trasformi in superficialità e venga trascurate le principali norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

#### Trattamento accurato ed uso corretto degli elettroutensili

- ▶ **Non sottoporre l'elettroutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettroutensile adeguato per l'applicazione specifica.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

- ▶ **Non utilizzare l'elettroutensile qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corretti.** Un elettroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ **Prima di eseguire eventuali regolazioni, sostituire accessori o riporre la macchina al termine del lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e/o togliere la batteria, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- ▶ **Riporre gli elettroutensili fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ **Eseguire la manutenzione degli elettroutensili e relativi accessori. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettroutensile stesso.** Se danneggiato, l'elettroutensile dovrà essere riparato prima dell'uso. Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ **Utilizzare sempre l'elettroutensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- ▶ **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.

#### Assistenza

- ▶ **Fare riparare l'elettroutensile da personale specializzato ed utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

#### Avvertenze di sicurezza per rifilatori

- ▶ **Afferrare e tenere l'elettroutensile dalle superfici isolate dell'impugnatura, perché la lama potrebbe entrare in contatto con il cavo dell'elettroutensile stesso.** Se si taglia un cavo sotto tensione, la tensione potrebbe trasmettersi anche alle parti metalliche esposte dell'elettroutensile, dando una scossa elettrica all'utilizzatore.
- ▶ **Utilizzare morsetti o altri metodi analoghi per sostenere il pezzo in lavorazione e assicurarlo su una piattaforma stabile.** Se si tiene il pezzo in lavorazione con una

mano o contro il corpo, il pezzo non è fissato in modo stabile e si potrebbe perdere il controllo.

- ▶ **Il numero di giri ammesso della fresa dovrà essere almeno equivalente al numero di giri massimo riportato sull'elettroutensile.** Le frese in rotazione oltre la velocità consentita potrebbero frantumarsi e proiettare parti all'esterno.
- ▶ **Le fresatrici o altri accessori dovranno inserirsi esattamente nell'attacco (pinza di serraggio) dell'elettroutensile.** Gli utensili accessori che non si inseriscono esattamente nell'attacco dell'elettroutensile, ruoteranno irregolarmente, emetteranno vibrazioni molto elevate e potranno causare la perdita di controllo dell'elettroutensile stesso.
- ▶ **Avvicinare l'elettroutensile al pezzo in lavorazione solo se è in funzione.** In caso contrario vi è il pericolo di provocare un contraccolpo se l'utensile ad innesto si inceppa nel pezzo in lavorazione.
- ▶ **Non fresare in alcun caso su oggetti metallici, chiodi o viti.** In caso contrario, la fresatrice potrebbe subire danni e far aumentare le vibrazioni.
- ▶ **Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare apparecchiature di ricerca adatte oppure rivolgersi alla società erogatrice locale.** Un contatto con cavie elettrici può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando una tubazione del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali oppure vi è il pericolo di provocare una scossa elettrica.
- ▶ **Non utilizzare fresatrici non più affilate, oppure danneggiate.** Fresatrici non più affilate, oppure danneggiate, provocherebbero maggiore attrito e potrebbero incepparsi e causare sbilanciamenti.
- ▶ **Prima di posare l'elettroutensile, attendere sempre che si sia arrestato completamente.** L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettroutensile.

## Descrizione del prodotto e dei servizi forniti



**Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Si prega di osservare le immagini nella prima parte delle istruzioni per l'uso.

#### Utilizzo conforme

L'elettroutensile, in presenza di un appoggio fisso, è ideato per realizzare mediante fresatura/fresatura a riprodurre scalature, bordi, profili e fori longitudinali nel legno, nella plastica e in materiali leggeri da costruzione.

## Componenti illustrati

La numerazione dei componenti raffigurati è riferita all'illustrazione dell'elettroutensile nella pagina con rappresentazione grafica.

- (1) Unità di azionamento
- (2) Corpo fresatrice
- (3) Supporto per spazzole di carbone
- (4) Dado per la guida della fresa
- (5) Deviatrici
- (6) Vite zigrinata per corpo fresatrice
- (7) Fresa<sup>a)</sup>
- (8) Dado con pinza di serraggio
- (9) Piastra di scorrimento
- (10) Piastra di base
- (11) Adattatore per aspirazione della polvere
- (12) Vite ad alette per corpo fresatrice
- (13) Interruttore di avvio/arresto
- (14) Impugnatura (superficie di presa isolata)
- (15) Scala di regolazione della profondità di fresatura
- (16) Pinza di serraggio
- (17) Attacco utensile
- (18) Chiave fissa (10 mm)<sup>a)</sup>
- (19) Chiave fissa (17 mm)<sup>a)</sup>
- (20) Copiatore<sup>a)</sup>
- (21) Guida parallela<sup>a)</sup>
- (22) Vite ad alette per guida parallela<sup>a)</sup>
- (23) Ausilio di guida<sup>a)</sup>
- (24) Vite ad alette per fissaggio dell'allineamento in orizzontale<sup>a)</sup>
- (25) Vite ad alette per allineamento in orizzontale dell'ausilio di guida<sup>a)</sup>
- (26) Rotella di scorrimento<sup>a)</sup>
- (27) Adattatore di aspirazione<sup>a)</sup>
- (28) Tubo flessibile di aspirazione<sup>a)</sup>

a) Questo accessorio non è compreso nella fornitura standard.

## Dati tecnici

Rifilatore	GLF 55-6	
Codice prodotto	<b>3 601 FA0 0..</b>	
Potenza assorbita nominale	W	550
Numero di giri a vuoto	giri/min	33000
Attacco utensile	mm pollici	6 ½
Peso <sup>A)</sup>	kg	1,4

## Rifilatore

**GLF 55-6**

### Classe di protezione

 / II

A) Con adattatore di aspirazione, senza cavo di alimentazione  
I dati sono validi per una tensione nominale [U] di 230 V. In caso di tensioni differenti e di versioni per Paesi specifici, tali dati potranno variare.

I valori possono variare a seconda del prodotto ed essere soggetti a condizioni di impiego e ambientali. Per maggiori informazioni, consultare il sito [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-17**.

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettroutensile è tipicamente di: livello di pressione acustica **86 dB(A)**; livello di potenza sonora **94 dB(A)**. Grado d'incertezza K = **3 dB**.

### Indossare protezioni acustiche!

Valori di oscillazione  $a_h$  (vibrazioni continue),  $p_F$  (vibrazioni ripetute da colpo) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a **EN 62841-2-17**:

$$a_h = \mathbf{1,0 \text{ m/s}^2} \quad (K = \mathbf{1,5 \text{ m/s}^2}), \quad p_F = \mathbf{40 \text{ m/s}^2} \quad (K = \mathbf{4 \text{ m/s}^2})$$

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica indicati nelle presenti istruzioni sono stati rilevati conformemente ad una procedura di misurazione unificata e sono utilizzabili per confrontare gli elettroutensili. Le stesse procedure sono idonee anche per una valutazione temporanea del livello di vibrazione e dell'emissione acustica.

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica sono riferiti agli impieghi principali dell'elettroutensile; qualora, tuttavia, l'elettroutensile venisse utilizzato per altre applicazioni, oppure con accessori differenti o in caso di insufficiente manutenzione, il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica potrebbero variare. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Per valutare con precisione i valori di vibrazione e di emissione acustica, andranno considerati anche i periodi nei quali l'utensile sia spento, oppure acceso, ma non utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dall'effetto delle vibrazioni: ad esempio, sottoponendo a manutenzione l'elettroutensile e gli utensili accessori, mantenendo calde le mani e organizzando i vari processi di lavoro.

## Montaggio

► Prima di qualunque intervento sull'elettroutensile estrarre la spina di rete dalla presa.

## Cambio degli utensili

► Per eseguire operazioni di montaggio e sostituzione di frese si raccomanda di indossare i guanti di protezione.

Presso i rivenditori specializzati è possibile richiedere le fresa originali dal vastissimo programma di accessori **Bosch**.

## Smontaggio del supporto per fresa (vedi Fig. A)

Prima di poter inserire una fresa, è necessario innanzitutto rimuovere il relativo supporto (2) dall'unità di azionamento (1).

Aprire la vite ad alette (12) sul supporto per fresa (2).

Estrarre verso l'alto l'unità di azionamento.

## Sostituzione della pinza di serraggio (vedere fig. B)

In base al tipo di fresa utilizzato è necessario, prima dell'utilizzo della stessa, sostituire il dado a risvolto con pinza di serraggio (8).

Se è già montata la pinza di serraggio corretta per la vostra fresa, seguire le fasi di lavorazione nel paragrafo successivo.

La pinza di serraggio (16) dev'essere montata sul dado a risvolto con un leggero gioco. Il dado a risvolto (8) dev'essere semplice da montare. Qualora il dado a risvolto o la pinza di serraggio dovessero essere danneggiati, sostituirli immediatamente.

Posizionare la chiave fissa (18) sul portautensile (17) (vedere fig. C1).

Svitare, in senso antiorario, il dado a risvolto (8) con la chiave fissa (19).

Se necessario, pulire prima dell'assemblaggio tutte le parti da montare con un pennello morbido oppure soffiando con aria compressa.

Inserire un nuovo dado a risvolto sul portautensile (17).

Serrare, ma non a fondo, il dado a risvolto.

► **Non stringere in alcun caso la pinza di serraggio con il dado a risvolto, quando non sia montata una fresa.** In caso contrario, la pinza di serraggio può danneggiarsi.

## Impiego della fresa (vedi Figg. C1 - C2)

In base al tipo di applicazione, sono disponibili frese dei più svariati tipi e livelli qualitativi.

**Le frese in acciaio rapido da taglio (HSS) ad alte prestazioni** sono indicate per lavorare materiali elastici, come ad es. legno tenero e plastica.

**Le frese con taglienti in metallo duro (HM)** sono espressamente concepite per materiali duri ed abrasivi, come ad es. il legno duro e l'alluminio.

Potrete trovare le frese del completo programma di accessori Bosch presso il vostro rivenditore specializzato.

Utilizzare esclusivamente frese in perfetto stato e pulite.

## Montaggio del corpo fresatrice (vedere fig. A)

Per eseguire una fresatura, occorrerà rimontare il supporto per fresa (2) sull'unità di azionamento (1).

Aprire la vite ad alette (12) sul supporto per fresa (2).

Spingere l'unità di azionamento (1) all'interno del supporto per fresa (2).

Chiudere la vite ad alette (12) sul supporto per fresa (2).

**Avvertenza:** la vite ad alette (12) e la vite zigrinata (6) possono essere scambiate tra loro.

► **Dopo il montaggio controllare sempre che l'unità di azionamento alloggi in modo fisso nel supporto per fresa.**

## Aspirazione polvere/aspirazione trucioli

Non eseguire lavori senza misure di contenimento della polvere. Un dispositivo di aspirazione appropriato riduce l'emissione di polveri nocive per la salute. Provvedere a una buona aerazione della postazione di lavoro. Utilizzare sempre protezioni respiratorie adeguate. Laddove possibile, utilizzare un sistema di aspirazione della polvere adatto per il materiale. Attenersi alle prescrizioni in vigore nel proprio Paese per i materiali da lavorare.

### Requisiti per l'aspiratore

Diametro nominale del tubo flessibile consigliato	mm	35
Depressione richiesta <sup>A)</sup>	mbar hPa	≥ 230 ≥ 230
Portata richiesta <sup>A)</sup>	l/s m <sup>3</sup> /h	≥ 36 ≥ 129,6

Efficienza consigliata del filtro Classe di polveri M<sup>B)</sup>

A) Valore di potenza del collegamento dell'aspiratore dell'elettroutensile

B) Conformemente a IEC/EN 60335-2-69

Osservare le istruzioni dell'aspiratore. In caso di deterioramento delle prestazioni di aspirazione, interrompere il lavoro e risolvere il problema.

## Collegamento del sistema di aspirazione polvere (vedere Fig. I)

Inserire un tubo di aspirazione (Ø 35 mm) (28) (accessorio) sull'adattatore di aspirazione montato. Collegare il tubo di aspirazione (28) a un aspiratore (accessorio).

L'elettroutensile può essere collegato direttamente alla presa di un aspiratore universale **Bosch** con dispositivo di avvio remoto. Quest'ultimo verrà avviato automaticamente all'accensione dell'elettroutensile.

L'aspiratore dovrà essere idoneo al materiale da lavorare. Utilizzare un aspiratore speciale per l'aspirazione di polveri particolarmente nocive per la salute, cancerogene oppure polveri asciutte.

## Utilizzo

► **Attenersi alla tensione di rete!** La tensione riportata sulla targhetta di identificazione dell'elettroutensile deve corrispondere alla tensione della rete elettrica di alimentazione.

## Regolazione della profondità di passata

► **La profondità di fresatura andrà regolata esclusivamente ad elettroutensile spento.**

- Applicare l'elettroutensile, a fresa montata, sul pezzo in lavorazione.
- Aprire nuovamente la vite ad alette (12) sul corpo fresatrice (2) per impostare la profondità di fresatura desiderata mediante la scala di regolazione della profondità di passata (15) manualmente o con la vite zigrinata (6).
- Chiudere la vite ad alette (12) sul corpo fresatrice (2).

- Verificare la regolazione della profondità di fresatura tramite una prova pratica e, se necessario, correggerla.

## Messa in funzione

### Accensione/spegnimento

Per **accendere** l'elettroutensile, spostare l'interruttore di accensione/spegnimento (**13**) in posizione **I**.

Per **spegnere** l'elettroutensile, spostare l'interruttore di accensione/spegnimento (**13**) in posizione **0**.

### Indicazioni operative

- **Proteggere le fresa da qualsiasi tipo di urti.**
- **Prima di qualunque intervento sull'elettroutensile estrarre la spina di rete dalla presa.**

### Direzione e operazione di fresatura (vedere fig. D)

► **L'operazione di fresatura deve sempre essere eseguita in direzione opposta a quella di rotazione della fresa (7) (fresatura discorde).** Qualora si fresi nel senso di rotazione (fresatura concorde), l'elettroutensile potrebbe essere sbalzato dalle mani dell'utilizzatore.

► **Utilizzare l'elettroutensile esclusivamente con il supporto per fresa (2) montato.** La perdita di controllo sull'elettroutensile può causare lesioni.

**Avvertenza:** Tenere presente che la fresa (**7**) sporge sempre dalla piastra di base (**10**). Non danneggiare la sagoma, né il pezzo in lavorazione.

Regolare la profondità di fresatura desiderata.

Accendere l'elettroutensile ed avvicinarlo al punto da lavorare.

Dopo la fresatura, spegnere l'elettroutensile.

► **Non deporre l'elettroutensile prima che la fresa si sia completamente arrestata.** Gli utensili accessori in fase di arresto possono provocare lesioni.

### Fresatura con copiatore (vedere figg. E1-E3)

Il copiatore (**20**) consente di trasferire contorni di modelli o sagome sui pezzi in lavorazione.

Scegliere il copiatore adatto in base allo spessore della sagoma o del modello. A causa della sporgenza in altezza del copiatore, la sagoma dovrà avere uno spessore minimo di 8 mm (vedi Fig. E1).

► **Scegliere una fresa con un diametro inferiore al diametro interno del copiatore.**

Svitare le quattro viti a testa cilindrica nella parte inferiore della piastra scorrevole (**9**) e rimuovere la piastra scorrevole stessa.

Inserire il copiatore (**20**) nella piastra scorrevole (vedere fig. E2).

Avvitare nuovamente la piastra scorrevole sulla piastra di base (**10**) in modo che risulti allentata. La piastra scorrevole dovrà ancora potersi spostare liberamente.

Affinché la distanza tra il centro della fresa e il bordo del copiatore sia identica in ogni punto, potrà essere necessario centrare reciprocamente il copiatore e la piastra scorrevole.

- Orientare la piastra scorrevole in modo che la fresa e il copiatore risultino centrati all'interno dell'apertura nella piastra scorrevole (vedere fig. E3).
- Mantenere la piastra scorrevole in tale posizione e serrare le viti di fissaggio.

Per la fresatura con il copiatore (**20**) procedere come di seguito specificato:

- Poggiare l'elettroutensile con il copiatore (**20**) sulla dima.
- Operare con l'elettroutensile con copiatore sporgente spingendolo lungo la dima esercitando una pressione laterale.

### Fresatura di bordi o di forme (vedi Fig. F)

In caso di fresatura di bordi o di forme senza guida parallela, la fresa dovrà essere munita di un perno di guida, oppure di un cuscinetto a sfere.

Avvicinare lateralmente l'elettroutensile già acceso al pezzo in lavorazione fino a far poggiare sul bordo del pezzo in lavorazione il perno di guida o il cuscinetto a sfere della fresa.

Condurre l'elettroutensile lungo il bordo del pezzo in lavorazione. A questo proposito assicurarsi che l'appoggio sia ad angolo retto. Una pressione eccessiva può danneggiare il bordo del pezzo in lavorazione.

### Fresatura con guida parallela (vedere fig. G)

Per eseguire tagli paralleli ai bordi, si potrà montare una guida parallela (**21**).

Fissare la guida parallela (**21**) sul supporto per fresa (**2**), con il dado (**4**).

Mediante la vite ad alette, impostare sulla guida parallela (**22**) la profondità di battuta desiderata.

Accendere l'elettroutensile e spingerlo in maniera regolare in avanti lungo il bordo di un pezzo in lavorazione esercitando una pressione laterale sulla guida parallela.

### Fresatura con ausilio di guida (vedi Fig. H)

L'ausilio di guida (**23**) è preposto alla fresatura di bordi con frese senza perno di guida o cuscinetti a sfere.

Fissare l'ausilio di guida sul supporto per fresa (**2**), con il dado (**4**).

Condurre l'elettroutensile, con avanzamento uniforme, lungo il bordo del pezzo in lavorazione.

**Distanza laterale:** Per modificare la quantità di materiale asportato, si potrà regolare la distanza laterale fra il pezzo in lavorazione ed il rullo scorrevole (**26**) sull'ausilio di guida (**23**).

Allentare la vite ad alette (**24**), regolare la distanza laterale sul valore desiderato, ruotando la vite ad alette (**25**) e serrare nuovamente la vite ad alette (**24**).

**Altezza:** Regolare l'allineamento in verticale dell'ausilio di guida in base al tipo di fresa utilizzato e allo spessore del pezzo da lavorare.

Allentare il dado (4) sull'ausilio di guida, spingere l'ausilio di guida nella posizione desiderata e serrare nuovamente la vite.

## Manutenzione ed assistenza

### Manutenzione e pulizia

- **Prima di qualunque intervento sull'elettroutensile estrarre la spina di rete dalla presa.**
- **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettroutensile e le fessure di ventilazione.**

Se fosse necessaria una sostituzione della linea di collegamento, questa dovrà essere eseguita da **Bosch** oppure da un centro assistenza clienti autorizzato per elettroutensili **Bosch**, al fine di evitare pericoli per la sicurezza.

### Servizio di assistenza e consulenza tecnica

#### Italia

Tel.: (02) 3696 2314

Il link ai nostri indirizzi di assistenza e alle condizioni di garanzia è riportato all'ultima pagina.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

### Smaltimento

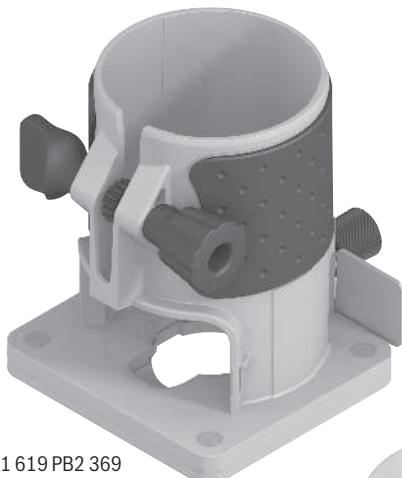
Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente gli imballaggi, gli elettroutensili e gli accessori dismessi.



Non gettare elettroutensili dismessi tra i rifiuti domestici!

#### Solo per i Paesi della CE:

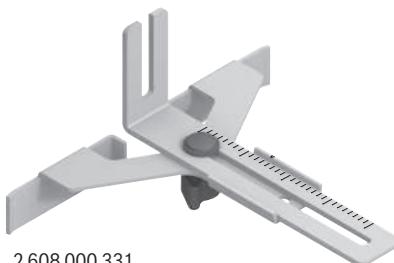
I dispositivi elettrici ed elettronici non più utilizzabili devono essere sottoposti a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare gli appositi sistemi di raccolta. A causa delle sostanze pericolose eventualmente contenute al loro interno, uno smaltimento non appropriato rischia di provocare danni all'ambiente e alla salute.



1 619 PB2 369

1 619 PB3 058 (6 mm)  
1 619 PB3 057 (1/4")

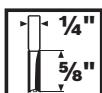
2 608 000 332



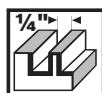
2 608 000 331



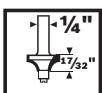
2 608 000 804

1 619 PB2 377 (17 mm)  
2 609 110 254 (10 mm)

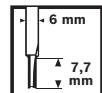
2 608 628 411



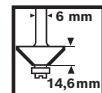
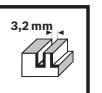
2 608 628 421



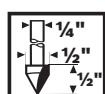
2 608 628 421



2 609 256 650



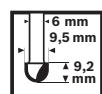
2 609 256 660



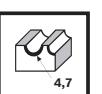
2 608 628 415



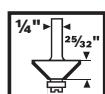
2 608 628 432



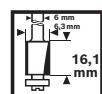
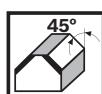
2 609 256 663



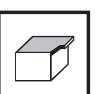
2 609 256 669

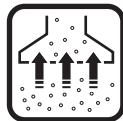


2 608 628 416

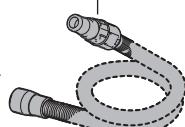


2 609 256 673





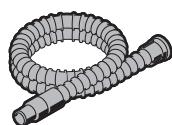
2 607 002 632



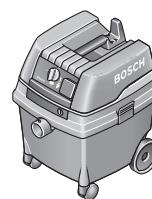
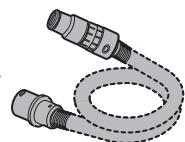
$\varnothing$  38 mm:  
1 600 A00 0JF (3 m)



GAS 20 L SFC



$\varnothing$  35 mm:  
2 607 002 163 (3 m)  
2 607 002 164 (5 m)

GAS 50 L SFC  
GAS 25 L SFC

$\varnothing$  22 mm:  
2 608 000 568 (5 m)       $\varnothing$  22 mm:  
 $\varnothing$  35 mm:  
2 608 000 566 (5 m)       $\varnothing$  35 mm:  
2 608 000 567 (5 m)      2 608 000 565 (5 m)

GAS 35 L SFC+  
GAS 35 L AFC  
GAS 35 M AFC

GAS 55 M AFC

2 608 000 585



$\varnothing$  35 mm:  
2 608 000 658 (1,6 m)



GAS 18V-10 L



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>